

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/31/137/Add.2
23 November 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия
Пункты 92 и 97 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1976-1977 ГОДОВ

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Доклад по некоторым аспектам забастовки в Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве
с 25 февраля по 3 марта 1976 года

Записка Генерального секретаря

Добавление

Замечания Генерального секретаря по рекомендациям
3 и 4 доклада

1. В дополнение к своей записке от 29 октября 1976 года (A/31/137/Add.1), препровождавшей совместные замечания Административного комитета по координации (АКК) по рекомендациям № 1, 2 и 5, содержащимся в представленном Объединенной инспекционной группой (ОИГ) докладе по некоторым аспектам забастовки в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 25 февраля по 3 марта 1976 года (A/31/137), Генеральный секретарь представляет свои замечания по рекомендациям № 3 и 4, которые относятся, соответственно, к отношениям между персоналом и администрацией в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и к вопросу о принятии плана продвижения по службе для персонала категории общего обслуживания Организации Объединенных Наций в Женеве и в Нью-Йорке. Одновременно Генеральный секретарь желает обратить внимание Генеральной Ассамблеи на ряд изменений, затрагивающих административную структуру и процедуры Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которые он принял решение произвести с целью укрепить отношения связи, властные полномочия и ответственность в Отделении.

76-24345

/...

2. По просьбе Генерального секретаря Контролер в начале сентября 1976 года совершил специальную поездку в Женеву с целью изучить программы Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в области администрации и управления и подготовить доклад, содержащий предложения об улучшении методов работы и структуры Отделения. Изменения, которые Генеральный секретарь принял решение произвести, основываются в целом на этом докладе, а также на замечаниях к нему Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Они производятся в целях:

а) упорядочения и более ясного определения отношений связи и властных полномочий в рамках административной структуры;

б) более ясного разграничения административных функций между Центральными учреждениями и Отделением в Женеве;

в) укрепления отношений между Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и специализированными учреждениями, с одной стороны, и другими организационными подразделениями Организации Объединенных Наций в Женеве - с другой;

г) улучшения и расширения каналов связи и консультаций между администрацией и персоналом;

е) совершенствования методов управления персоналом, особенно в отношении сотрудников категории общего обслуживания, включая вопросы найма, классификации должностей и продвижения по службе.

3. К числу мер, которые принимаются в настоящее время для достижения вышеупомянутых целей, относятся следующие:

а) обязанности помощника Генерального директора по отношению к Генеральному директору Отделения ООН в Женеве, а также Директору Департамента по обслуживанию конференций и общему обслуживанию и Директору административных и финансовых служб подлежат пересмотру и уточнению;

б) необходимо установить и поддерживать более тесную административную связь между различными организационными подразделениями в Женеве посредством проведения периодических совещаний на уровне старших административных сотрудников под руководством Генерального директора;

в) Административно-управленческой службе было поручено рассмотреть в качестве первоочередного вопрос о передаче полномочий из Центральных учреждений в Женеву в вопросах персонала, финансов и общего обслуживания, в полной мере учитывая потребность в сохранении центрального руководства политикой в сочетании с передачей максимальной степени полномочий в вопросе осуществления политики;

/...

d) Административно-управленческой службе было также предложено в порядке первоочередности осуществить полный обзор рабочей нагрузки и потребностей в персонале Отдела административных и финансовых служб Отделения ООН в Женеве, уделяя особое внимание рабочей нагрузке Отдела кадров с целью обеспечения того, чтобы Отдел был должным образом укомплектован в плане количества сотрудников и уровня их должностей для выполнения переданных ему функций в соответствии с возросшими полномочиями;

e) в целях дальнейшего укрепления сотрудничества с исполнительными руководителями других учреждений, расположенных в Женеве, Генеральному директору Отделения ООН в Женеве было предложено расширить периодические обмены мнениями с этими учреждениями на уровне старших административных сотрудников по вопросам, представляющим общий интерес в области управления и связи между сотрудниками.

Консультации и связь между персоналом и администрацией

4. Рекомендация № 3 в докладе ОИГ предусматривает как можно более быстрое принятие мер "по улучшению механизма консультаций между администрацией и персоналом в Отделении ООН в Женеве в целях создания лучшей обстановки доверия". Генеральный секретарь принял необходимые меры по обеспечению ее осуществления. Генеральный секретарь просил Генерального директора Отделения ООН в Женеве пересмотреть в тесной консультации с уполномоченными представителями персонала весь механизм связи между персоналом и администрацией в целях:

a) расширения каналов связи между администрацией и персоналом, с тем чтобы обеспечить открытый обмен мнениями с персоналом на всех уровнях по вопросам, касающимся функциональной и административной деятельности различных организационных подразделений (среди них Экономической комиссии для Европы (ЭКЕ), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО), которые образуют Отделение ООН в Женеве;

b) создания после консультаций с главами заинтересованных основных организационных подразделений (ЭКЕ, ЮНКТАД, УВКБ и т.д.) механизмов поощрения периодических консультаций между представителями персонала и главами подразделений в целях обсуждения и решения вопросов местного или внутреннего характера, избегая тем самым разрастания этих проблем до более высокого уровня; однако такие механизмы ни в коем случае не должны занять центрального места Объединенного консультативного комитета, функцией которого является рассмотрение вопросов, касающихся всего Отделения в целом;

/...

с) обеспечения того, чтобы консультации с персоналом по конкретным вопросам проходили на надлежащем уровне и на как можно более ранней стадии, с тем чтобы в процессе выработки решений мнения персонала придавалось максимальное значение;

д) сохранения в соответствии с принципом свободы ассоциации полного беспристрастия в отношении образуемых персоналом групп, которые преследуют интересы персонала в рамках положений о персонале и правил о персонале и которые тем самым признают Совет персонала единственным представительным органом персонала в целом, в том что касается официальных консультаций с администрацией;

е) обеспечения посредством "домашних публикаций", информационных бюллетеней, "молний" и аннотаций и другими путями расширения потока информации, получаемой членами персонала, а также средствами массовой информации, по вопросам, представляющим общий интерес и важность для всех организаций в Женеве. Это должно делаться в тесном сотрудничестве с другими заинтересованными учреждениями.

Продвижение по службе

5. В отношении рекомендации № 4 о необходимости незамедлительного решения в отношении принятия правила, регулирующего продвижение по службе персонала категории общего обслуживания ООН как в Женеве, так и в Нью-Йорке, Генеральный секретарь указал в докладе (A/C.5/31/9, пункт 7) Генеральной Ассамблее на свое намерение сделать предложения, которые позволят немедленно приступить к осуществлению исследования классификации должностей категории общего обслуживания в Женеве в начале 1977 года. Это является необходимой предпосылкой для установления правильной системы продвижения по службе. Это исследование будет проделано под наблюдением Классификационной группы, созданной Генеральной Ассамблеей для классификаций в Секретариате должностей категории специалистов и выше. Финансовые последствия распространения классификационного проекта на персонал категории общего обслуживания изложены в отдельной записке (A/C.5/31/47).

6. До момента завершения более всестороннего исследования классификации должностей Генеральный секретарь предложил Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве согласовать с Классификационной секцией Управления кадров вопрос о разработке в качестве срочной меры после изучения практики других расположенных в Женеве учреждений и после консультаций с персоналом временного комплекса руководящих принципов для возможностей продвижения по службе сотрудников, занимающих должности категории общего обслуживания, в котором будет определен надлежащий диапазон классов по различным профессиональным группам. Предполагается, что любые временные меры могут быть изменены в соответствии с выводами исследования классификации должностей.

/...

7. Вопрос о введении системы экзаменов и обучения в связи с возможностью принадлежности сотрудников к различным классам в рамках каждого профессионального типа и ее последствий для нынешних процедур продвижения по службе будет в то же время рассматриваться Управлением кадров. Кроме того, будет разработана соответствующая программа обучения, с тем чтобы помогать сотрудникам приобрести квалификацию, необходимую для перехода из одной профессиональной группы в другую.
